

ARCHE



OFFIZIELLES ORGAN DES SCHWEIZER ZOOFACHHANDELS
ORGANE OFFICIEL DES ETABLISSEMENTS ZOOLOGIQUES SUISSE



- 4 - 2007

sera reptil Professional

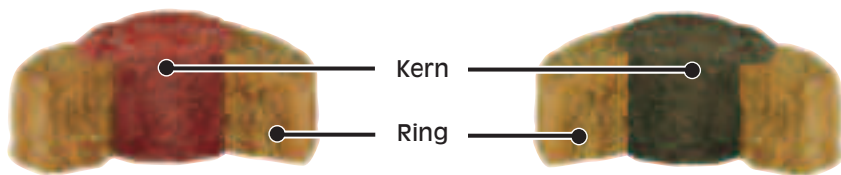
das erste coextrudierte Futter für Reptilien

Die **sera** Forschung hat spezielle Futter für carnivore und herbivore Reptilien entwickelt, die optimal auf die Bedürfnisse einzelner Arten abgestimmt sind. Mit dem technisch anspruchs-

vollen Coextrusionsverfahren werden zwei Komponenten schonend und separat verarbeitet und in Kern sowie äußeren Ring kombiniert.



Der Kern enthält eine Mineralmischung mit optimalem Calcium-Phosphor-Verhältnis. Zusammen mit lebenswichtigen Vitaminen, Spurenelementen und Algen werden so die Abwehrkräfte der Tiere gestärkt und eine bestmögliche Vorsorge gegen Panzer- und Knochenerweichung getroffen.



Der Ring von **sera reptil Professional Carnivor** enthält hochwertige Proteine mit einem ausgewogenen Verhältnis essenzieller Aminosäuren und ist mit ungesättigten Omega-3- und Omega-6-Fettsäuren angereichert.

Der Ring von **sera reptil Professional Herbivor** enthält eine schmackhafte ballaststoffreiche Mischung aus über 20 Kräutern sowie hochwertigen Proteinen und Fetten.

Der Präsident meint . . .

. . . dass es wieder "kaibe" schnell vorbei gegangen ist, dieses 2007. Und er hofft, dass es für sie alle ein einigermaßen erfolgreiches gewesen sei, dass sie alle vom Aufschwung etwas mitnehmen konnten und dass sie dies alles bei bester Gesundheit erleben durften.

. . . dass er allen, die an den Erfolgen des Verbandes mitgearbeitet haben, ganz herzlich Danke schön sagt und hofft, dass er auch im neuen Jahr wieder auf viele engagierte Menschen zählen darf.

. . . dass es in der heutigen Zeit nicht mehr so selbstverständlich ist, dass Firmen die Arbeit eines Verbandes finanziell unterstützen. Deshalb allen Inserenten durch deren Inserate es erst möglich ist diese Arche zu machen, ebenfalls ein ganz dickes Danke schön und hoffentlich sind sie auch im nächsten Jahr wieder dabei. Wir brauchen sie. Auch neue Inserenten sind willkommen. Wir werden in den nächsten Wochen deswegen wieder bei ihnen vorsprechen.

. . . dass es ein schöner Brauch ist, zum neuen Jahr alles Gute zu wünschen sowie erholsame Feiertage.

Was ich hiermit aus ganzem Herzen tue.
Ihr Felix Weck

Le président est d'avis...

...qu'elle s'est passée de nouveau d'une façon extrêmement rapide, cette année 2007. Et il espère que pour vous tous elle ait été couronnée avec quelque peu de succès, que tous aient pu profiter un peu de la reprise de l'économie et tout cela en bonne santé.

...qu'il doit remercier à tous ceux qui ont collaboré aux succès de la fédération et qu'il puisse compter dans la nouvelle année sur beaucoup de gens engagés.

...que cela ne va pas sans dire aujourd'hui que des entreprises soutiennent financièrement le travail d'une fédération. Donc également un grand merci aux annonceurs, car c'est seulement par leurs annonces que la parution de l'Arche est assurée. J'espère qu'ils en font partie l'année prochaine également. Nous avons besoin d'eux. Des nouveaux annonceurs sont également les bienvenus. Nous nous présenterons à ce sujet chez eux dans les prochaines semaines.

...qu'il est tradition qu'on formule les meilleurs vœux pour la nouvelle année et qu'on se souhaite des jours fériés reposants.

Ce que je fais en même temps de tout mon cœur
Votre Felix Weck



Vitakraft

gibt Lebenskraft · l'énergie

Mit Liebe
für dich

FOR YOU

DAS NEUE TIERBEDARFS-
SORTIMENT FÜR FUN & FITNESS!



Grosshandel-Heimtierbedarf

www.delphin-amazonia.ch

IHR FACHHANDEL LOGISTIK-PARTNER

Profitieren Sie von unserem praktischen

DA-Internet Shop!

Über 8000 Artikel!

Hund – Katze – Nager – Vogel

Terraristik – Teich



Bequem bestellen:
www.delphin-amazonia.ch

Delphin-Amazonia AG – Ruchfeldstrasse 15 – 4142 Münchenstein
Tel. 061 416 10 10 – Fax 061 416 10 15 – info@delphin-amazonia.ch – www.delphin-amazonia.ch





Au fond, qu'est-ce-que l'association fait-elle réellement ?

Les devoirs sont multiples et se distinguent seulement peu de ceux des grandes fédérations, sauf que nous devons les accomplir avec nettement moins de moyens et de personnel.

La fédération dans les 40 ans passés a atteint quelques succès. Y font partie entre autres ceux qu'a listés notre membre de longues années, Daniel Grimm, dans ses paroles de bienvenue au jubilé de 40 ans:

- La fusion du commerce zoologique spécialisé ayant des animaux et de ses grossistes.
- L'introduction d'enclos minimaux.
- L'élaboration et l'exécution conséquente des magasins avec la vignette garantie en collaboration avec la Protection suisse des animaux.
- Le document d'achat pour des animaux domestiques et des documents pour des poissons d'agrément.
- Cofondateur et première présidence de l'European Pet Organisation (EPO).
- L'ARCHE, le magazine de l'association, paraissant 4 fois par an et atteignant tous les intéressés de la branche.
- L'élaboration et la réalisation du cours pour les soins des animaux avec certificat fédéral.
- L'adoption et la réalisation du cours pour

médicaments pour animaux afin que nous puissions continuer à vendre des médicaments pour animaux.

Le plus grand défi était et toujours est la formation de nos futurs collaborateurs. Dans ce domaine l'association était active de façon décisive et au premier plan quand il s'agissait de l'assignation de la formation à certaines catégories professionnelles. Sans cet engagement du comité directeur se traînant pendant des années nos apprentis seraient instruits aujourd'hui avec les floristes. Ainsi le métier de vente dans le commerce zoologique spécialisé reçoit maintenant une formation spécialisée.

Toutefois, pour notre association les dépenses ont considérablement changé depuis l'introduction de la nouvelle formation. Si au début c'était l'élaboration des documents d'instruction dans les trois langues du pays, il est maintenant l'organisation et l'application de la formation qui demandent le plus de temps. C'est à dire d'une part l'organisation des cours divers, comme l'élaboration des horaires. Dans cette année cela correspond à 107 jours d'école à 8 unités d'enseignement (842 heures) en plus des cours de perfectionnement et d'éducation permanente des experts et les dépenses pour les qualifications finales.

Beaucoup d'heures à caser et un travail avec grande envergure. Ainsi l'année 2008 se trouve déjà planifiée et 2009 est en travail. Là il y a beaucoup de choses à considérer. Les vacances d'école, les jours fériés, la disposition des

electronic

NEU

EHEIM

professionel 3^e



output control



service indicator

Im Internet finden Sie den Film zum neuen Profi Außenfilter mit elektronischer Steuerung. www.eheim.de

Der neue Maßstab für effiziente Aquarienfilterung – Made in Germany

Durch die einfache Bedienung von nur 3 Tasten stehen eine Vielzahl von neuen Funktionen zur Verfügung. z.B.

output control:

Erhöhung/Minderung des Wasserdurchflusses auf Tastendruck.

constant flow:

Zunehmende Verschmutzung im Filter erkennt die Elektronik und regelt automatisch auf den eingestellten Output nach.

12h bio function:

Elektronischer Wechsel zwischen 2 einstellbaren Durchflussmengen im 12 Stunden Rhythmus.

service indicator:

Auf Tastendruck wird die Zeitdauer bis zur nächsten Reinigung angezeigt.



Garantie
3
Jahre • years
años • ans

Au fond, qu'est-ce-que l'association fait-elle réellement?



experts, les particularités régionales – la Suisse est réglementée par des lois cantonales.

Et ne pas à oublier, le tout pour les trois parties du pays, la Suisse alémanique, la Suisse romande, la Suisse italienne. Et de ce fait les enseignants doivent être trouvés et formés. Ceci aussi a besoin de l'organisation et de la coordination.

Pour les maîtresses et maîtres professionnels (anciennement les patrons) des cours de perfectionnement doivent également être organisés pour que cet nouvel ordre de formation soit bien transmis dans la pratique et que le matériel d'enseignement à disposition puisse être employé comme prévu. Pour que les apprentis puissent atteindre les buts de formation aspirés. Cela signifie pour la fédération aussi l'organisation de la qualification finale (examen d'apprentissage) qui est devenue nettement

plus étendue et engage aussi les entreprises de formation beaucoup plus. Cela demande une visite individuelle des magasins auparavant et ensuite lors de la qualification finale de nouveau car celle se tient dans le magasin respectif.

Ces travaux doivent être financés aussi sans grande contribution de la Confédération qui agit selon le proverbe: aide-toi, le ciel t'aidera, cela revient à dire que si vous voulez être une branche originale alors financez aussi la formation professionnelle – cela s'entend.

Et étant une petite association ce n'est pas toujours facile. Et puisque les magasins zoologiques spécialisés de toute la Suisse profitent de ces accomplissements fédératifs multiples, il n'est pas compréhensible qu'il y en a toujours qui ont recours à ces prestations gratuitement. Dommage, car plus de membres l'association compte plus forte elle sera sur toutes les échelles.



Tout le monde profite du travail de l'Association, nous aussi en Suisse Romande !

« Que dois-je faire dans une Association dont le domicile se trouve en Suisse alémanique ? Comment puis-je en profiter ? Je peux économiser une cotisation ! Cela fonctionne aussi sans Association ! »

Voilà ce que l'on nous répond lorsqu'on demande à un professionnel de Suisse romande pourquoi il ne fait pas partie de l'Association ! Et ce sont des propos légers, égoïstes et sans vision.

Naturellement cela fonctionne aussi sans Association. Mais grâce au travail fourni par cette même Association depuis de nombreuses années, le commerce zoologique spécialisé en profite tous les jours ! Pour preuve la formation de nos apprentis qui grâce à l'engagement de l'Association peut aujourd'hui être reconnue comme formation spécifique, et n'est pas rattachée à une formation générale (idem vendeur.se de fleurs ! par exemple). Ainsi nous pouvons former du personnel qui correspond à nos besoins, adapter cette formation aux besoins changeants de la branche et en assurer la qualité. De même les cours de perfectionnement sont pris en charge par l'Association. Cela demande de la coordination et de l'organisation avec beaucoup d'engagement de la part des responsables.

Ainsi nous en profitons aussi en Suisse romande, que nous fassions ou pas partie de l'Association.

Mais nous sommes d'avis que nous devrions renforcer notre Association afin de mieux défendre nos intérêts au sein des instances politiques et associations diverses. Si dans ce cas la Romandie n'y trouve pas son compte ou qu'elle n'est pas entendue c'est tout simplement parce qu'elle n'est pas représentée au sein de notre Association, association qui se veut portant de toute la Suisse !

Ce constat devrait faire réfléchir tous ceux qui travaillent dans le commerce zoologique spécialisé en Suisse romande et qui ne font pas partie de l'Association. Il en va de l'avenir de notre branche, et nous trouverons fort peu loyal de profiter des efforts d'autrui sans le soutenir.

Et de répéter que la VZFS/ASZS est une Association de Suisse, et plus elle comtera de membres dans toute la Suisse, plus elle sera forte, plus elle sera remarquée et entendue !

Alors ne vous tentez pas à l'écart, faites-en partie.

Un grand merci à toutes celles et tous ceux qui sont déjà membres !

Patrick Lorétan
Zoo-Aquarium, Sion/VS



Der 3. Versuch: **«Lerndokumentation» Weiterbildungs- seminar für BerufsbildnerInnen.**

Die Endqualifikation bei den DetailhandelsassistentInnen hat es deutlich gezeigt: Der Einsatz der Lerndokumentation und die neue Ausbildung im allgemeinen ist von vielen Berufsbildnerinnen und Berufsbildnern noch nicht richtig verstanden worden.

Hier besteht vor allem auf Seiten der Verantwortlichen ein Informationsmanko und Nachholbedarf. Deshalb hat sich der Verband entschlossen nochmals einen Anlauf zu nehmen und zum dritten Mal das Weiterbildungsseminar auszusprechen. Denn der richtige Umgang mit den neuen Lerndokumentationen ist die

Grundlage für eine bestmögliche Ausbildung ihrer Lernenden und auch für die Endqualifikation wichtig.

Nutzen sie dieses Angebot und melden sie sich an.

Nehmen sie die Möglichkeit wahr, im Rahmen eines Seminars, ihr Wissen über den Einsatz und den Umgang mit den neuen Lerndokumentationen zu vervollständigen und Antworten auf noch offenen Fragen zu erhalten. Damit ihnen ihre Ausbildungsarbeit im Alltag einfacher und effizienter von der Hand geht.

Die Kurskosten betragen für Mitglieder 80.- für Nichtmitglieder 150.- CHF.

**Anmeldung: Weiterbildungsseminar 25. Februar 2008
im VZFS-Schulungszentrum Basel, Beginn 9.15 Uhr
Anmeldeschluss ist der 1. Februar 2008**

Ja. Ich möchte mein Wissen erweitern und nehme an diesem Seminar teil

Name

Vorname

Geschäft

Tätigkeit

Adresse

Telefon

e-Mail

Einsenden an: VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel, Fax 061 363 25 74



... und legte ihn in eine Krippe

Weihnachten steht wiederum vor der Tür. Da werden Jugenderinnerungen wach. Im Evangelium des Lukas können wir nachlesen, wie Maria den neugeborenen Jesus in eine Krippe legte...



Ich denke, Sie gehen mit mir einig: auch in jener Krippe mag wohl Einstreu gelegen haben, damit das Kind weich liege. Und damit sind wir beim diesjährigen weihnächtlichen Thema. Genug Einstreu wollen wir vom Verband auch unseren grabenden Kleinnagern zur Verfügung stellen. Auch wenn es in den letzten Jahren diesbezüglich gebessert hat – es kann noch besser werden. Ja, es sollte aus zwei Gründen noch besser werden. Zum einen haben dann unsere Kleinnager das ganze Jahr über Weihnachten, was ihnen zu

gönnen ist. Zum anderen handelt es sich hierbei auch um eine verkaufsfördernde Massnahme. Was kostet schon ein Hamster? Wie viel Umsatz können wir aber damit machen, wenn wir dem Hamsterfreund jahrein, jahraus anständige Mengen Einstreu verkaufen dürfen? Und zwar aus Gründen des Tierschutzes, damit es unsere

Lieblingen wohl ergehe.

Wohl ergehen soll es auch Ihnen – über die Festtage, aber auch übers ganze Jahr 2008. Für die gute Zusammenarbeit danke ich Ihnen von Herzen. Ich freue mich auf unsere Begegnungen im kommenden Jahr.

Herzliche Grüße,

Jürg Meier



Tierarzneimittel

Ein weiterer Kurs im Jahr 2008!

Da immer noch eine rege Nachfrage herrscht, bietet der Verband einen weiteren Kurs im Jahr 2008 an.

Art. 9 TAMV Abgabe von Tierarzneimitteln in Zoofachgeschäften

1 Wer in einem Zoofachgeschäft lebende Tiere halten und verkaufen darf, darf gestützt auf eine kantonale Bewilligung nach Art. 30 HMG Arzneimittel für Zierfische, Sing- und Ziervögel, Brieftauben, Reptilien, Amphibien und Kleinsäuger abgeben, wenn sie oder er eine vom BVET genehmigte Ausbildung absolviert hat.

4 Das Institut legt die Arzneimittel fest, die abgegeben werden dürfen.

Personen, die die Kurse zur Legitimierung der Abgabe von TAM in Zoofachgeschäften besuchen können sind:

- a. Personen mit abgeschlossener Lehre als Verkäufer/in im Zoofachhandel (nach altem Ausbildungsreglement)
- b. Personen mit Fähigkeitsausweis in Tierpflege, Fachrichtung Zoofachhandel
- c. Personen mit abgeschlossener Lehre als Detailhandelsassistent/in (nach neuem Ausbildungsreglement, 1. Abschlussprüfung im Mai 2007)
- d. Lehrlinge, die frühestens seit August 2005 in ihrer dreijährigen Ausbildung zum Detailhandelsfachmann/frau stehen, erhalten den Kurs integriert in ihre Ausbildung im 3. Lehrjahr (erstmalig im August 2007)

Anmeldetalon: Tierarzneimittelkurs deutsch

Anmeldeschluss: 15. februar 2008

Kursort: Basel

Kursdatum: 5. März 2008

Vorname _____ Name _____

Geschäft _____ Stellung _____

Adresse _____

Telefon _____ e-Mail _____

Kurskosten: Nichtmitglieder CHF 190.-, Mitglieder CHF 150.-

Einsenden an: VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel, Fax 061 363 25 74

Médicaments pour les animaux.

Un cours de plus en français!



Notre fédération offre un cours de plus, pour que vous ayez la possibilité de vendre des médicaments pour animaux dans votre magasin.

Art. 9 OMédV Remise de médicaments vétérinaires dans les commerces zoologiques.

1 Toute personne habilitée à détenir et à vendre des animaux vivants dans un commerce zoologique a le droit, en vertu de l'autorisation cantonale qui lui a été accordée conformément à l'art. 30 de la LPTH, de remettre des médicaments destinés aux poissons d'ornement, aux oiseaux chanteurs et d'ornement, aux pigeons voyageurs, aux reptiles, aux amphibiens et aux petits mammifères, si elle a suivi une formation approuvée par l'OVE.

4 C'est l'institut qui établit la liste des médicaments vétérinaires pouvant être délivrés.

Peuvent suivre la formation pour la délivrance légitime de médicaments vétérinaires dans les commerces zoologiques:

- Les personnes ayant terminé leur apprentissage dans la vente en animaleries (selon l'ancien règlement)
- Les personnes ayant un certificat de capacité dans les soins aux animaux, option commerce zoologique
- Les personnes ayant terminé leur apprentissage dans la vente de détail (selon le nouveau règlement, 1er examen final en mai 2007)
- Les apprentis qui, depuis août 2005, suivent une formation de trois ans dans la vente de détail, ce cours étant intégré dans leur troisième année de formation (pour la première fois en août 2007).

Talon d'inscription: Cours en français pour médicaments pour les animaux

Date limité d'inscription: 20. mars 2008

Lieu du cours: Lausanne

Date du cours: 7. avril 2008

Prénom _____ Nom _____

Magasin _____ Occupation _____

Adresse _____

Téléphone _____ e-Mail _____

Frais du cours : CHF 190.- pour les non-membres, CHF 150.- pour les membres

Envoyer à: VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Bâle, Fax 061 363 25 74

Erfolgreiches Expertenseminar

Am 7. und am 22. November fanden die diesjährigen Seminarien für die Experten statt. Es war ein tolles Gefühl eine so grosse Anzahl von engagierten Frauen und Männer begrüßen zu können, die ihre Zeit und ihr Wissen für die Ausbildung unserer zukünftigen Mitarbeitenden zu Verfügung stellen. Im diesen Seminarien werden die Experten mit den neuen Aufgaben vertraut gemacht, die sich aus der neuen Ausbildungsverordnung ergeben. Dies betrifft auch den Aufbau und den Ablauf der Qualifikation. Sie ist heute sehr viel umfangreicher und bedarf pro Prüfling mehr Zeit. Aber auch die Inhalte der neuen Ausbildung und deren Ziel, ist Gegenstand dieser Seminare. Allen, die sich für diese Aufgabe einsetzen,

ein grosses Danke schön im Namen des Verbandes und der kommenden Qualifikantinnen und Qualifikanten. Und auch im Namen aller, die später von den gut ausgebildeten Mitarbeitenden profitieren werden.

Bienvenue. Unser Kollege aus der Romandie.



In gelöster Atmosphäre wird intensiv gelernt, getestet, gefragt und hinterfragt, um eine "gute" Expertin und ein "guter" Experte zu werden.

Sie hatte Geburtstag und kam trotzdem. Happy birthday.





Weiterbildung sollte für uns alle ein wichtiges Thema sein. Jedoch wird es immer schwieriger, Themen zu finden, zu denen sich auch Interessierte anmelden. Ich habe nun überlegt, was für Seminare spannend sein könnten.

Bitte kreuzen Sie an, zu welchem Thema Sie gerne ein Seminar besuchen würden. Faxen Sie diese Seite an den Verband zurück. Gerne dürfen Sie auch Themen vorschlagen.

- ☐ Fischkrankheiten
Seminar für Fortgeschrittenen
- ☐ Fischkrankheiten
Seminar für Anfänger
- ☐ Wasserchemie

- ☐ Nagerkrankheiten – Vogelkrankheiten
- ☐ Exotische Nager
Haltung und Pflege – Top oder Flop für den Zoofachhandel

Mein Vorschlag

Der Verband wird die Seminare, für die Sie sich interessieren, organisieren und ausschreiben.

Besten Dank für Ihr Interesse und ich hoffe, dass wir gemeinsam an einem Seminar unser Wissen vertiefen werden!

Lieber Gruss
Therese Schumacher

Impressum

Herausgeber

VZFS, Verband Zoologischer Fachgeschäfte der Schweiz
Sekretariat: Güterstr. 199, 4053 Basel
Tel: 061 363 25 70, Fax: 061 363 25 74

Redaktioneller Beirat

Felix Weck, Ruedi Wernli

Homepage

<http://www.vzfs.ch>

E-mail

info@vzfs.ch

Redaktion, Design

Inseratenmanagement

Hanjo Kunzelmann, DER-WERBER.CH
Niederholzstrasse 26, 4125 Riehen
Tel: 061 601 90 34, Fax: 061 601 90 35
hanjo@der-werber.ch www.der-werber.ch

Materialbestellungen

Frau Monica Ravlijen, Fax 062 296 19 88

Rauhaardackel Igor hat wirklich ein raues Fell. Trotzdem glaube ich, dass die Verkäuferin nicht ausgebildet war . . .

